ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 10 novembre 1967, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal "fixant les modalités de la mobilité d'office des membres des forces armées dans les Ministères ou dans les organismes d'intérêt public soumis ou non à la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public", a donné le 10 novembre 1967 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 10e november 1967 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot vaststelling van de modaliteiten der mobiliteit van ambtswege van de leden van de krijgsmacht in de Ministeries of in de instellingen van openbaar nut al dan niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut", heeft de 10e november 1967 het volgend advies gegeven :

PREAMBULE.

L'alinéa 1er doit se référer non seulement à l'article 1er de l'arrêté royal n° 26 mais aussi à l'article 2.

En vertu de ce dernier article, le projet doit être délibéré en Conseil des Ministres et le préambule doit faire mention de cette formalité.

Article 3.

Le texte suivant est proposé pour cet article :

"Article 3.-

A la demande du Ministre de la Défense nationale, le comité interarmes se réunit afin de se prononcer sur la nécessité d'utilisation d'office des militaires".

Article 9.

L'article 9 pourrait être rédigé comme suit :

"Article 9.-

Il n'y a nécessité d'utilisation d'office que lorsque le comité interarmes l'a reconnue à l'unanimité des voix.

Le président transmet dans les huit jours qui suivent l'avis du comité au Ministre de la Défense nationale".

.../...

Article 11.

L'article 11 pourrait être rédigé comme suit :

"Article 11.-

Lorsque le comité interarmes aura reconnu la nécessité d'utilisation d'office et si le Roi, par un arrêté motivé confirme l'avis de ce comité, chaque force intéressée désignera nominativement les militaires proposés pour la mobilité d'office".

Article 12.

Le § 2 devrait indiquer qui institue la commission au sein de chaque force armée.

AANHEF.

Het eerste lid moet niet alleen verwijzen naar artikel 1, maar ook naar artikel 2 van het koninklijk besluit nr. 26.

Krachtens laatstgenoemd artikel moet over het ontwerp in Ministerraad worden beraadslaagd en moet de aanhef melding maken van die formaliteit.

Artikel 3.

Men leze dit artikel als volgt :

"Artikel 3.-

Op verzoek van de Minister van Landsverdediging vergadert het Interwapencomité om te beslissen over de noodzaak ambtshalve militairen te bezigen".

Artikel 9.

Dit artikel zou als volgt kunnen worden gelezen :

"Artikel 9.-

Er is alleen noodzaak om militairen ambtshalve te bezigen als het Interwapencomité die noodzaak eenparig heeft erkend.

Binnen acht dagen zendt de voorzitter het advies van het Comité aan de Minister van Landsverdediging".

.../...

Artikel 11.

Dit artikel kan als volgt worden gelezen :

"Artikel 11.-

Heeft het Interwapencomité de noodzaak om militairen ambtshalve te bezigen, erkend en bevestigt de Koning het advies van dat Comité in een gemotiveerd besluit, dan wijst ieder betrokken krijgsmachtdeel met name de militairen aan die worden voorgesteld voor de mobiliteit van ambtswege".

Artikel 12.

Paragraaf 2 zou moeten vermelden, welke overheid de Commissie in elk krijgsmachtdeel instelt.

La chambre était composée de — De kamer was samengesteld uit

Messieurs :	G.VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat,	président,
de Heren :		staatsraad,	voorzitter,
	J.MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame :	G.CISELET,	staatsraden,	
Mevrouw :			
Monsieur :	G.DE LEUZE,	greffier adjoint,	greffier.
de Heer :		adjunct-griffier,	griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M.G.VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M.H.VLIEBERGH, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H.G.VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H.H.VLIEBERGH, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, — LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) G.DE LEUZE. — (s.) G.VAN BUNNEN.